

## ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO IMMOBILIZZANTE BRACCIO-SPALLA



**SK403**



**SK403GC**



Grazie per aver scelto NewellMed<sup>®</sup>. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato nel post operatorio e nelle lussazioni braccio-spalla

### PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale

### AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato

### APPLICAZIONE

1. Inserire il braccio nell'apposita sacca
2. Far passare le cinghie di regolazione sulle spalle, incrociarle sulla schiena facendole passare sotto il braccio. Regolare e posizionare le imbottiture sulle spalle. Regolare tramite le fibbie le lunghezze delle cinghie. Il braccio deve risultare a 90°.
3. Se la cinghia di regolazione risulta più lunga del dovuto, togliere il puntale a Y, tagliare la parte della cinghia in eccesso, riapplicare il puntale a Y e regolarlo ritensionandolo sulla cinghia stessa
4. Applicare la fascia immobilizzante lunga sul supporto avendo cura di farla passare attorno alla schiena e sopra il gomito. Tensionarla e agganciarla su se stessa
5. Applicare la fascia immobilizzante corta sul gomito, tensionarla ed agganciarla sulla parte opposta creando un sostegno al gomito
6. Per togliere il dispositivo agire sulle fibbie di sgancio (SK403) o sui cinturini a Y velcrali (SK403GC) e sulla fascia immobilizzante lunga sfilando il tutore

### MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

### SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



## ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO IMMOBILIZZANTE BRACCIO-SPALLA



**SK403**



**SK403GC**



Grazie per aver scelto NewellMed<sup>®</sup>. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato nel post operatorio e nelle lussazioni braccio-spalla

### PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale

### AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato

### APPLICAZIONE

1. Inserire il braccio nell'apposita sacca
2. Far passare le cinghie di regolazione sulle spalle, incrociarle sulla schiena facendole passare sotto il braccio. Regolare e posizionare le imbottiture sulle spalle. Regolare tramite le fibbie le lunghezze delle cinghie. Il braccio deve risultare a 90°.
3. Se la cinghia di regolazione risulta più lunga del dovuto, togliere il puntale a Y, tagliare la parte della cinghia in eccesso, riapplicare il puntale a Y e regolarlo ritensionandolo sulla cinghia stessa
4. Applicare la fascia immobilizzante lunga sul supporto avendo cura di farla passare attorno alla schiena e sopra il gomito. Tensionarla e agganciarla su se stessa
5. Applicare la fascia immobilizzante corta sul gomito, tensionarla ed agganciarla sulla parte opposta creando un sostegno al gomito
6. Per togliere il dispositivo agire sulle fibbie di sgancio (SK403) o sui cinturini a Y velcrali (SK403GC) e sulla fascia immobilizzante lunga sfilando il tutore

### MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

### SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



## INSTRUCTIONS FOR USE ARM-SHOULDER IMMOBILIZING SUPPORT



SK403  SK403GC



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device.

### THERAPEUTIC INDICATIONS

Indicated in postoperative and arm-shoulder dislocations

### PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear

### WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

### APPLICATIONS

- Insert the arm into the arm bag
- Pass the adjustment straps over the shoulders, cross them over the back by passing them under the arm, adjust and position the pads on the shoulder. Adjust through the buckles the lengths of the tie-downs. The arm should come out at 90°
- If the adjusting strap is longer than it should be, remove the Y-tip, cut off the excess part of the belt, reapply the Y-tip and adjust it by retensioning it on the strap itself
- Apply the long immobilizing strap to the belt, taking care to pass it around the back and over the elbow. Tension it and attach it to itself
- Apply the short immobilizing strap on the elbow, tension it and hook it on the opposite side creating support for the elbow
- To remove the device, act on the release buckles and the long immobilizing band by pulling the brace off

### MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

### DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

### DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality



## INSTRUCTIONS FOR USE ARM-SHOULDER IMMOBILIZING SUPPORT



SK403  SK403GC



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device.

### THERAPEUTIC INDICATIONS

Indicated in postoperative and arm-shoulder dislocations

### PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear

### WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

### APPLICATIONS

- Insert the arm into the arm bag
- Pass the adjustment straps over the shoulders, cross them over the back by passing them under the arm, adjust and position the pads on the shoulder. Adjust through the buckles the lengths of the tie-downs. The arm should come out at 90°
- If the adjusting strap is longer than it should be, remove the Y-tip, cut off the excess part of the belt, reapply the Y-tip and adjust it by retensioning it on the strap itself
- Apply the long immobilizing strap to the belt, taking care to pass it around the back and over the elbow. Tension it and attach it to itself
- Apply the short immobilizing strap on the elbow, tension it and hook it on the opposite side creating support for the elbow
- To remove the device, act on the release buckles and the long immobilizing band by pulling the brace off

### MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

### DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

### DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality

